

TELE **DZIENNIK POMORSKI**
WYDAWNICTWO POMORSKI

Kolorowy dodatek telewizyjny

WALENTYNKI Z „KURIEREM”

Już niedługo święto zakochanych - 14 lutego. Na łamach naszej gazety złoży wyrazy miłości Wybrance lub Wybrankowi Twojego Serca.

Czekamy na walentynkowe życzenia do 7 lutego włącznie. To kosztuje tylko 2,50 zł! Autor najciekawszych życzeń otrzyma nagrodę niespodziankę - oczywiście dla siebie i ukochanej osoby.

Biurowisko Reklamy

„Kuriera Kwidzyńskiego”
zaprasza
Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 46
tel. (055) 79-30-59
tel./fax (055) 79-22-64

KURIER
DZIENNIK POMORSKI

SKLEP EFEKT

- TELEWIZORY
- MAGNETOWIDY
- KAMERY WIDEO
- WIEŻE
- RADIA
- SAMOCHODOWE

AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA
SONY
Kwidzyn
ul. Targowa 10,
tel. 33-52

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO
ROK VI • NR 6/292 • TEL. 79-30-59, TEL./FAX 79-22-64 • 6.02.1997 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 95 GR

Sprawcy napadu na stację paliw ujęci

Olsztyńska policja w wyniku bezpośredniego pościgu zatrzymała sprawców kilkunastu napadów na stacje paliw. Jednego z napadów dokonano w Kwidzynie 22 listopada ubiegłego roku. Przypomnijmy, że do stacji paliw Rafinerii Gdańskiej przy ul. Malborskiej wszedł młody mężczyzna. Pracownikowi stacji powiedział, że chce kupić części do samochodu. Następnie odwrócił się i zaczął w reku broń. Celując w pracownika zażądał wydania pieniędzy. Po zabowaniu 5000 zł zbiegł.

Zatrzymania. W samochodzie było trzech młodych mężczyzn. Okazali się nimi mieszkańcy Ostrody: 16-letni Mariusz G. 18-letni Marek P. i 20-letni Mariusz U. W samochodzie policjanci znaleźli zabrowane w Bagienicach Wlk. 1100 zł. saszki pracowników stacji i dwie sztuki broni gazowej.

przyniesła znakomite efekty. Trzech młodych gangsterów napadło na stację od września ubiegłego roku do stycznia roku bieżącego. W sumie dokonali kilkunastu napadów, m.in. w województwach: ciechanowskim, toruńskim, elbląskim, olsztyńskim.

Zatrzymanym, którzy przebywają obecnie w areszcie grozi kara pozbawienia wolności od pięciu lat wzwyż.

Jacek Kluczkowski

Powiadomieni o napadzie policjanci z Komendy Rejonowej w Kwidzynie podjęli szeroko zakrojoną akcję w celu ujęcia sprawcy. Policjanci przygotowali również portret pamięciowy sprawcy, który okazał się niemal wienią kopią jego fotografii.

Seria napadów na stacje paliw nie została jednak przerwana. Do jednego z ostatnich doszło w Elblągu. Ze stacji paliw przy ul. Bursztynowej w dniu 17 stycznia zabrowano 1300 zł. Sprawca działał w podobny sposób jak w Kwidzynie.

Kolejny napad miał miejsce w Bagienicach Wielkich w województwie olsztyńskim. Tym razem jednak sprawcy nie mieli tyle szczęścia. Policjanci z Olsztyna zablokowali drogi i ruszyli w pościg. Okazało się, że sprawcy poruszali się jasnym oplem. W końcu doszło do



Ten portret pamięciowy wykonany przez kwidzyńską policję w znacznym stopniu pomógł w ujęciu sprawców napadu

LANCET - CENTRUM MEDYCZNE

Centrum Usług Medycznych „Lancet” jest dosyć myląca nazwa, która mogłaby sugerować dość szeroki wachlarz usług świadczonych przez tę placówkę. W chwili obecnej jednak Centrum oferuje usługi Poradni Chirurgicznej w zakresie ambulatoryjnego poradnictwa chirurgicznego.

jałości. Centrum będzie proponować dzierżawę gabinetów. Lekarze dzierżawiący gabinety nie będą funkcjonować na tej samej zasadzie jak chirurdzy (kontrakt z ZOZ-em), będą to usługi płatne, a Centrum używać będzie tylko tym specjalistom pomieszczeń.

Zdaniem W. Kowalczyka: Po pewnym czasie mogą co prawda mieszkać się różne formy odpłatności za poszczególne usługi, jednak będziemy się starać poprzez wywieszenie różnego rodzaju informacji, aby wszystko było jasno rozdzielone - co jest bezpłatne, a co płatne.

Centrum Usług Medycznych, wraz z poradnią chirurgiczną, przeniesioną z Przychoch 11 funkcjonuje od 6 stycznia 1997 r. w jednym z budynków pokoszarych przy ul. Grudziądzkiej.

Należy uspokoić w tym miejscu pacjentów poradni chirurgicznej - dia dnia nie wszadzie nic się nie zmieniło. W takim zakresie w jakim dotychczas poradnia świadczyła swe usługi dla mieszkańców naszego regionu, czyli gmin: Kwidzyn, Sadlinki, Gardesja, są one i pozostaną bezpłatne.

W poradni pracuje obecnie dwóch chirurgów: lek. med. Ireneusz Niziołek oraz lek. med. Wojciech Kowalczyk, który jak sami twierdzą zdecydowali się na taką formę działalności z kilku powodów.

Głównym na pewno była oferta kontraktu na usługi w zakresie chirurgicznych porad ambulatoryjnych złożona przez dyrekcję ZOZ-u, do tego doszła jeszcze chęć bardziej samodzielnego zaistnienia, nie tylko w oparciu o szpital, a także chęć otwarcia prywatnych praktyk.

Pomimo tego, że Centrum składa się obecnie tylko z poradni chirurgicznej, lekarze mają nadzieję, że w przyszłości poszerzy się zakres świadczonych usług o inne spec-

Tylko w przypadku uruchomienia dodatkowych funkcji, np. gabinetów prywatnych, działających w godzinach popołudniowych będzie to działalność płatna.

Poradnia Chirurgiczna posiada oczywiście niezbędne wyposażenie techniczne, jak autoklaw, narzędzia chirurgiczne, czy też specjalistyczne meble, które są niezbędne do funkcjonowania placówki tego typu.

cd. na str. 3

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

SYNAX IMPORT-EXPORT

Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

Opony zimowe **Kormoran**

- wysokie bezpieczeństwo jazdy w warunkach zimowych
- bardzo dobra przyczepność na śniegu i lodzie
- odporność na poślizg WINTER
- niski poziom hałasu

STOMIL-OLSZTYN
Kwidzyn, ul. Toruńska 36
tel. (055) 79-21-11 wew. 7
Poczuj się bezpiecznie

zaprasza do lokalu przy ul. Malborskiej 142 (stacja paliw Rafinerii Gdańskiej) czynne całą dobę. **Zamówienia telefoniczne, tel. 45-62.**

Po 20 stycznia zapraszamy do lokalu przy ul. Chopina 7a

PPHU „PRODOM”
KWIDZYN, UL. ŻWIROWA 4B
TEL. (055) 79-32-32 WEW. 35

PRODUCENT STOLARKI Z PCV

OKNA * DRZWI * WITRYNY

SPRZEDAŻ-MONTAŻ-RATY

Spadek liczby przestępstw
PROKURATOR MIROSLAW ANDRYSKOWSKI O PRZESTĘPCZOŚCI

O 12,5% spadła liczba przestępstw w rejonie Kwidzyna, mimo to poziom przestępczości jest ciągle wysoki. W połowie ubiegłego roku prokurator rejonowy Mirosław Andrykowski wyraził zaniepokojenie z powodu utrzymującego się poziomu przestępczości w naszym rejonie, podczas gdy poziom ten obniżył się w województwie elbląskim. Po upływie 1996 r. prokurator rejonowy nadal uważa, że niepokój z półroczną został potwierdzony, mimo że pod koniec ubiegłego roku pogorszyła się również sytuacja w innych miastach, np. w Malborku czy Elblągu. Prokurator wyraził jednak swoje zadowolenie z powodu obniżenia się o 10% przestępstw kryminalnych, co-jak podkreślił - jest zasługą działań policji, a także pracy Prokuratury Rejonowej oraz sądu. Uważa, że

wynik ten jest efektem bardziej rygorystycznego podchodzenia do wielu spraw. Do Prokuratury Rejonowej w Kwidzynie trafiło w ubiegłym roku 2949 spraw, natomiast ogółem prokuratura zakończyła 3300 spraw, czyli więcej niż do niej trafiło.

cd. na str. 8

Dziś w Dzienniku Pomorskim m.in.

- Sejf to sejf - niemożliwe bezpieczeństwo wykradania kosztowności z sejfu bankowego jest 10000-krotnie mniejsze niż najlepiej zabezpieczonej kasy pancernej w biurze
- Trudno początki młodzi ludzie nie są dziś przygotowani do funkcji żony, męża, matki, ojca
- Krwawy rewanz - o dyskotekowej bijatyce w Kielnie
- Co cztery dni wypadek - tragiczne zżiwio trójmiejskiej obwodnicy

HURTOWNIA STALI „STAL-BUD”
Kwidzyn, ul. Toruńska 36 tel. 79-21-11

- POKRYCIA DACHOWE
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE
- PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYMYN PCV
- MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PŁYTY KARTONOWE GIPSOWE „KNAUF”
- OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPAWALNICZE

Przedsiębiorstwo Usługowo - Handlowe **82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 79-63-31**

„LUNAR” s.c.

- okna PCV
- okna drewniane WOŁOMIN
- drzwi tłoczone PORTA
- drzwi antywłamaniowe „GERDA”
- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściienne i podłogowe

RACOMM
82-500 Kwidzyn tel./fax (055) 79 72 40 ul. Batalionów Chłopskich 25

AUTORYZOWANY SERWIS **KASY FISKALNE**

SADLINKI SADLINKI SADLINKI

AGENCJA SZKOLE

Szkoła Podstawowa w Sadlinkach otrzymała 30 tys. zł od Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Elblągu.

Pieniądze te zostaną przeznaczone na prowadzenie kursów z zakresu marketingu i rachunkowości rolnej dla rolników z terenu gminy Sadlinki...

Inwestują w gminną infrastrukturę

W roku ubiegłym samorząd gminy Sadlinki przeznaczył na gminne inwestycje ponad 954 tys. zł. W tym roku w Sadlinkach na inwestycje, głównie na rozwój gminnej infrastruktury, przeznaczono ponad 625 tys. zł...

Prowizorium budżetowe gminy Sadlinki na rok 1997 po stronie dochodów zakłada kwotę ponad 4,128 mln. zł, w tym dochodów własnych 1,6 mln. zł...

Na funkcjonowanie w całości obsługi administracyjno-prawnej samorządu zostanie przeznaczonych 11 % gminnych dochodów, czyli około 400 tys. zł.

W roku ubiegłym zostały zakończone dwie gminne inwestycje, które były realizowane przez kilka lat: budowa Szkoły Podstawowej w budownictwie przez 4,5 roku...

Ponadto w roku 1996 w ramach gminnych inwestycji wykonano także wodociąg w miejscowości Biłki za kwotę 137 tys. zł, modernizację kłusek-metrowego odcinka drogi Sadlinki-Okragła Łąka...

Zakończenie w roku ubiegłym wieletroinów i dużych inwestycji takich jak budowa szkoły i gminnej oczyszczalni ścieków zdaniami woja gminy Sadlinki Karola Czyżewskiego pozwoli w tym roku na wykonanie szeregu inwestycji drobnoszytów...

W ramach inwestycji, które będą kontynuowane, samorząd zamierza przeznaczyć 15 tys. zł na budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Sadlinkach...

Kontynuowana będzie także budowa wodociągu we wsi Biłki, a inwestycja, która przeznaczona na te inwestycje wyniesie 120 tys. zł. Modernizowany będzie również następny 1300-metrowy odcinek drogi Sadlinki-Okragła Łąka...

W ramach inwestycji, które zostaną rozpoczęte w tym roku 50 tys. zł przeznaczono na rozbudowę Szkoły Podstawowej w miejscowości Nebrowo/Wielkie, modernizację hydrofornii w Sadlinkach i wsi Głina...

Łącznie na inwestycje w tym roku samorząd gminy Sadlinki zamierza przeznaczyć ponad 625 tys. zł.

Plantatorzy podnoszą kwalifikacje

Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego w Kwidzynie rozpoczęły cykl szkoleń dla plantatorów spółki. Pierwsze dwa spotkania odbyły się 8 i 31 stycznia.

Pieniądze z nich prowadziła holenderska firma Bero Zaden, drugie również holenderska firma - Rijk Zwaan. Kolejne szkolenia odbędzie się w lutym...

DOKARMIAJĄ PTAKI

Wędkarze Polskiego Związku Wędkarskiego oddział w Kwidzynie oraz członkowie Kola Ornitologicznego Szkoły Podstawowej nr 5 w Kwidzynie organizują od lat zbiórki suchego pieczywa i innej karmy...

W tym roku wędkarze kwidzyńscy koła PZW w Kwidzynie i członkowie Szkoły Rybackiej dokarmiali przede wszystkim dzikie kaczki i labędzie zimujące na rzece Liwie w pobliżu Kwidzyna...

WĘDKARZE NA LODZIE

Na jeździe Jerzego w Brachlewie odbyły się mistrzostwa Kola Polskiego Związku Wędkarskiego Oddział w Kwidzynie w wędkarstwie podwodnym.

Na jeździe Jerzego rywalizowało ze sobą w łowieniu ryd pod kilkudziesięciocentymetrowym lodem ponad 50 wędkarzy z Kwidzyna i okolicznych gmin.

Zużyty olej - nie wylewaj, a sprzedaj

Nikt nie wie, ile zużytego oleju używanego do samochodów trafia po prostu do gębi czy rzeki. Liczba ok. 15 tysięcy pojazdów zarejestrowanych w Kwidzynie...

O około 20 procent wzrosło także podatki rolne, kształtowany według taryf 1 i 2 zysła, który w Sadlinkach wyznaczono na 23,20 zł/ha...

Na ten problem zwróciła uwagę Jolanta Klusek z ochrony środowiska w Kwidzynie. Nie udało się przyłączyć nikogo na gorącym uczynku...

TYDZIEŃ W KWIDZYŃNIE KRONIKA POLICYJNA

Złowiono w księgarni 24 stycznia w Suszu włamano się do księgarni, z której ukradziono węgkę. Sprawcę zatrzymali policjanci z komisariatu w Suszu...

Włamanie do SP 4 25 stycznia włamano się do Szkoły Podstawowej nr 4 w Kwidzynie. Sprawca wszedł do pomieszczenia na parterze wcześniej wybijając szybę i ukradł torbę z narzędziami o wartości ok. 600 zł.

Kradzież w Butowie 25 stycznia w Butowie (gm. Kisielice) ze sklepu spożywczego skradziono artykuły spożywcze, papierosy, wino oraz dezodoranty o łącznej wartości ok. 614 zł.

Ukradli jaja i pieczarki 100 jaj, 5 kg pieczarek, owoce kiwi, śmietankę do kawy i czekolady ukradli nieznani sprawcy z kiosku waryżynowego przy ul. Piłsudskiego w Kwidzynie...

Uderzył w drzewo 26 stycznia na trasie Rakowiec - Licze kierujący fiatem 126p 19-letni Maciej H. stracił panowanie nad pojazdem. Samochód uderzył w drzewo...

Złodziej na Kracówce 27 stycznia okradziono kiosk na ul. Kracówce w Kwidzynie. Złodziej zabrał m.in. papierosy i artykuły chemiczne...

Odebrał sobie życie 27 stycznia w Obrzynowie (gm. Prabuty) 38-letni Zdzisław D. odebrał sobie życie, wieszając się w stodole...

Wpadł w komisie 29 stycznia do jednego z kwidzyńskich komisów przyszedł mężczyzna, przynosząc wietarkę oraz akumulator. Nie zdążył jednak zastawić przedmiotów...

STRAŻ POŻARNA

28 stycznia w Prabutach w budynku mieszkalnym przy ul. Zielnej z nie ustalonych przyczyn zapaliła się belka na strychu...

28 stycznia w Obrzynowie (gm. Prabuty) wybuchł pożar w budynku garażowo-gospodarczym. Właściciel fiana 125p przyjechał do domu wieczorem...

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 34 dzieci, w tym 15 dziewczynki i 19 chłopców. Śluby: udzielono 4 ślubów. Zgony:

URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 34 dzieci, w tym 15 dziewczynki i 19 chłopców. Śluby: udzielono 4 ślubów. Zgony:

Aleksandra Kwiatkowska, Tadeusz Malinowski, Gertruda Deuter, Krystyna Stachurska, Marian Wolicki, Henryk Opczyński, Czesław Żygadło

Ważne dla kierowców autobusów

WZMOŻONA KONTROLA POLICJI Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie poinformowała, że w związku z wyjazdami dzieci i młodzieży na ferie zimowe...

UCHWALONO GMINNE PODATKI

Rada Gminy Sadlinki podjęła uchwałę o gminnych podatkach i opłatach lokalnych, które będą na terenie gminy obowiązowały w tym roku. Jak informuje wójt gminy Sadlinki Karol Czyżewski...

zł, natomiast w budynkach, w których prowadzi się sprzedaż kwalifikowanego ziarna siewnego - 2,40 zł.

Od pozostałych budynków, czyli np. garaży - 1,80 zł za metr kw.

Za grunty przeznaczone na działalność gospodarczą trzeba zapłacić 31 gr za metr kw. powierzchni użytkowej, a za użytki nie wchodzące w skład gospodarstw rolnych - 1 grosz za metr kw.

Podobnie o około 20 procent wzrosł podatek od środków transportu popularnie nazywany podatkiem drogowym. W Sadlinkach za fana 126p będzie trzeba zapłacić 88 zł za pełnoważną o pojemności silnika 1600 ccm -

„Zielone Brygady” w walce o przyrodę

Na początku bieżącego roku w Kwidzynie pojawiła się grupa młodych ludzi, którzy zamierzają tropić wszystkie przejawy niszczenia środowiska naturalnego. Poronione drzewa, trawniki niszczone przez parkujące na nich samochody...

W ich skład wchodzi uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Kwidzynie. Szkoła znana jest ze swoich proekologicznych działań. „Zielone Brygady” są kolejnym tego przejawem.

Troska o naturalne środowisko miasta i okolic, polegająca na stałym patrolowaniu terenu i interwencjach w przypadku niszczenia przyrody, to ambitne zadania, które postawili sobie młodzi ekolodzy z „Zielonych Brygad”...

KALININGRAD LITWA

Przyjmujemy ogłoszenia do gazet z Kaliningradu, Kłajpedy, Kowna, Wilna. Redakcja „Kuriera Kwidzyńskiego” 82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46...

Redakcja Kuriera Kwidzyńskiego

82-500 Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 46 tel. (055) 79-30-59 przyjmuje reklamy i ogłoszenia do dziennika



PRZEPRASZAMY

Bardzo przepraszamy dyrektora Szkoły Podstawowej w Liczu panią Janinę HISZCZYŃSKĄ za błędnie podane nazwisko. Redakcja

HANDEL * ZAMIANA * OBRÓT NIERUCHOMOŚCI FIRMA „G & C” Spółka z o.o. w Kwidzynie ul. Chopina 21, tel./fax (055) 79-40-32

INFORMATOR MEDYCZNY

GABINY ALERGOLOGICZNE
lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc
specjalista chorób płuc i alergicznych

GABINY CHIRURGICZNE
lek. med. Wojciech Kowalczyk
od 1.02.97 gabinet przeniesiony do

GABINY CHIRURGICZNE
lek. med. Ireneusz Niziołek
specjalista chirurg

GABINY CHIRURGICZNE
lek. med. Zdzisław Żywicki
specjalista chirurg

GABINY DERMATOLOGICZNE
lek. med. Hanna Horyd
specjalista dermatolog-wenerolog

GABINY DERMATOLOGICZNE
lek. med. Eliza Rutkowska
choroby skóry i weneryczne

GABINY GINEKOLOGICZNE
lek. med. Józef Kozłowski
specjalista ginekolog położnik

lek. med. Edmund Nowak
specjalista ginekolog położnik
Kwidzyn, ul. Korczaka 7

lek. med. Leszek Plewiński
specjalista ginekolog położnik
tel. 72-50
Kwidzyn, ul. Warszawska 1A

lek. med. Jolanta Turon
ginekolog położnik
tel. 30-94
Kwidzyn, ul. Kościuski 7 m. 1

lek. med. Artur Wroński
ginekolog położnik
Kwidzyn, ul. Bratrstwa Narodów 40 D

lek. med. Edward Zielński
specjalista ginekolog położnik
tel. 39-42
Kwidzyn, ul. Toruńska 8 m. 1

GABINY INTERNISTYCZNE
lek. med. Zofia Kozłowska
specjalista chorób wewnętrznych

lek. med. Jolanta Mielniczak
internista, specjalista chorób zakaźnych
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)

lek. med. Jerzy Pałak
choroby wewnętrzne
Kwidzyn, ul. Kochanowskiego 42

Mirosława Pietkiewicz
lekarz chorób wewnętrznych
Kwidzyn, ul. Orla 24, tel. 35-05

GABINY KARDIOLOGICZNE
lek. med. Waldemar Templin
specjalista kardiolog-internista
tel. 49-30
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 II p. pok. 9

GABINY LARYNGOLOGICZNE
lek. med. Jarosław Turon
Kwidzyn, ul. Kościuski 7 m. 1

GABINY NEUROLOGICZNE
lek. med. Elżbieta Żak-Maciejewska
specjalista neurolog
tel. 42-39
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)

GABINY OKULISTYCZNE
lek. med. Maria Kowalczyk
okulista
tel. 45-03
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)

GABINY PSYCHIATRYCZNE
lek. med. Janusz Szapert
specjalista psychiatra
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 II p. pok. 13,

GABINY PNEUMOLOGICZNE
lek. med. Janusz Grzona
specjalista chorób płuc - internista
Kwidzyn, ul. Radzyska 16 b

GABINY PEDIATRYCZNE
lek. med. Irena Karpowicz
specjalista chorób dziecięcych
Kwidzyn, ul. Targowa 7

lek. med. Paweł Maciejewski
pediatra
tel. 42-39
Kwidzyn
ul. Korczaka 12 B/2

lek. med. Jerzy Malinowski
specjalista chorób dziecięcych
Kwidzyn
tel. 22-62

lek. med. Danuta Fortuna-Sachanowicz
specjalista chorób dziecięcych i neomatologii
Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 c

GABINY STOMATOLOGICZNE
lek. stom. Jacek Bolałek
Kwidzyn, ul. Krańcowa 17

lek. stom. Andrzej Melkowski
chirurg stomatologiczny
Kwidzyn, ul. Kościuski 6/2

lek. stom. Krystyna Krajewska
Kwidzyn, ul. Ziemowita 7
(os. Piastowskie - "kanadyjki")

lek. stom. Jadwiga Prawdź-Malec
tel. 29-59
Kwidzyn
ul. Sikorskiego 7

lek. stom. Zenon Sachanowicz
Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 C
wtorki i czwartki 16.00 - 18.00

lek. stom. Elżbieta Tlustochowicz
tel. 43-89
Kwidzyn, ul. Hallera 20/2

lek. stom. Joanna Zienkiewicz
Kwidzyn, ul. Staszica 22

GABINY UROLOGICZNE
lek. med. Mirosław Górski
specjalista urolog
tel. 36-48
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)

GABINY USG
lek. med. Małgorzata Pytel
specjalista radiodiagnosta
tel. 47-14
Kwidzyn, ul. Krańcowa 17

GABINY REHABILITACYJNE
mgr Bożena Mikuś
fizjoterapeuta Sylwia Śmigiełska
tel. 31-42 po 16.00

Informacja na temat zamieszczania reklam w Informatorze Medycznym można uzyskać w redakcji "Kuriera Kwidzyńskiego" przy ul. Braterstwa Narodów 46 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00 lub telefonicznie - tel. (055) 79-30-59, tel./fax 79-22-64

NAGRODY DLA SPORTOWCÓW

Rada Programowa ds. Kultury Fizycznej i Sportu wyróżniła nagrodami pieniężnymi 29 najwybitniejszych kwidzyńskich sportowców, którzy wyróżnili się zdobywaniem medali oraz czołowe lokaty na imprezach rangi mistrzostw Polski, Europy i świata.
Wśród wyróżnionych nagrodami znaleźli się jeźdźcy, tenisiści stołowi, szachiści, koszykarze, szczyplomierki, lekkoatlety, ciężarowicze, piłkarze oraz modelarze kosmiczni.
Z tenisistów stołowych MOS MKS Kwidzyn zostali wyróżnieni: Joanna Bloch, mistrzyni okręgu i siódma indywidualnie na Mistrzostwach Polski medyczne; Dorota Wyrońska - czwarta w drużynie na mistrzostwach kraju młodzieżek oraz Przemysław Kita - czwarty indywidualnie na Mistrzostwach Polski młodzieńców.
Z lekkoatletów została wyróżniona, zdaniem wielu specjalistów największy talent jaki się pojawił w naszym kraju w biegach na 200 m, 400 m i 800 metrów - Beata Ofiańska, członkini kadry narodowej, złota medalistka Mistrzostw Makroregionu Pomorskiego na 400 m i 200 m, zajęła także piątą lokatę w Mistrzostwach Polski, mimo że biegła w finale z kontuzją.
Nagrodę otrzymali również: człowiek roku w biegach długich i przelajowych Krzysztof Kowalewski, przelajowiec, członek kadry na-

różnieni także reprezentanci królewskiej gry - szachow.
Wielki medalistów mistrzostw świata.
Wśród nagrodzonych nie mogło zabraknąć oczywiście jeźdźców LKS Nadwiślania Kwidzyn.
Jacka Zagora, siódmego sportowca województwa elbląskiego w Plebiscycie D.S. mistrza Polaków na otwartym hipodromie w hali, członka kadry narodowej juniorów w skokach oraz Łukasza Jończyka, jednego z najmłodszych polskich jeźdźców, zwycięzcę wielu prestiżowych zawodów, w tym jednego z konkursów CSIO w Poznaniu, obłętego przygotowaniem do Igrzysk Olimpijskich w Sydney.
Uznaniem oraz nagrodą otrzymano także czołowe piłkarze rezerwy kwidzyńskiego MKS, członkini kadry narodowej młodzieżek: Ewa Zdziennicka i Kamila Fijałkowska.

KONIE ZAMIAST TELEWIZJI

Katarzyna Pacyńska, nazywana najczęściej w u nas tradycyjnie "Pacynką", 18-letnia amazonka sekcji jeździeckiej LKS Nadwiślania Kwidzyn Nowa Wioska to czołowa juniorka kraju.
Jeździecstwem zajmuje się od siedmiu lat.
"Robię to, co robił przed laty

sportu. Według kwidzyńskiej amazonki idealny jeździec to taki, który umie dobrze pogodzić się z porażką, jest ponadto systematycznie posiadający talent.
Zdaniem Kasi niezwykła jest atmosfera jeździeckim świecie - nie ma tu zawzięci, lecz zycielnic, wzajemności i otwartość.
Treningi zabierają dużo czasu.
Dzienne Kasia trenuje około 3 godzin, a należy pamiętać, że konia nie dosiada się od razu, najpierw trzeba go sobie samemu przygotować, a potem po treningu wytrzeć, oczyścić i sprawdzić czy nie odniósł jakiegokolwiek kontuzji.
"Dolychczas godzę uprawianiem sportu jeździeckiego z nauką. Robię to koziem telewizji, na którą zupełnie nie mam czasu, gdyż trenujęm codziennie i łącznie z sobotą i niedziłą. Nie wiem, jak to będzie w przyszłości, kiedy zacząć studiować. Wybrałam się na agrolustrystykę, zamierzam także wdać się w ogrodnictwo. Konie to moja wielka miłość. Lubię nie tylko na nie jeździć, ale także je fotografować. Obok koni mam domu aż sześć psów, w tym pięć sukacek - owczarek niemieckich Darne, cocker spaniel Figę, dwie suczki gólskiej rasier Wawa i Chanka (czyż Czanak), jarmnik szorstkowłosy Mrówia i kundelek Burek - upełniona osoba zainteresowana zwierzętami Kasia Pacyńska. mm

Sprzedż Artykułów Przemysłowych
ul. Ogrodowa 14, Kwidzyn, tel. 33-89 wew. 8
OKUCIA BUDOWLANE
ZAMKI KLÓDKI, WKŁADKI
KLAMKI ZAWIASY
ODZIEŻ ROBOCZA
UBRANIA DRELICHOWE - KOLOROWE
UBRANIA OCIEPLANE
KURTKI OCIEPLANE
FARTUCHY
KOSZULE FLANELOWE
TRZEWIKI ROBOCZE
GUMOFILCE, GUMACZE
CZYNNY OD 8.00 DO 16.00
SOBOTY OD 10.00 DO 13.00

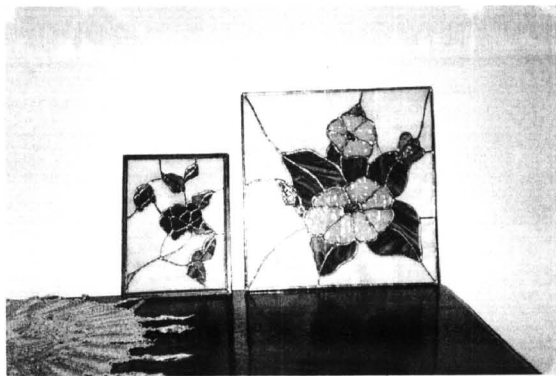
ZAKŁĘTY ŚWIAT WITRAŻY

Gdy wypowiada się słowo "witraże", prawie każdy natychmiast kojarzy to z kościelnymi oknami. Jednak przecież nie tylko dzieła sakralne są przedmiotem pracy witrażysty. Bardzo często podziwiamy dzieła ich rąk nie wiedząc o tym. Sztukę witrażowniczą zapoczątkował w r. 1859 w Nowym Jorku Louis Comfort Tiffany (1848-1933), amerykański projektant i dekorator wnętrz, którego działalność znana jest chyba każdemu.

Przez przypadek trafił do pracowni witraży poszukujący pracy i jak sam twierdzi: od razu wiedział, że to jest to, co chce i będzie robił. Stopniowo odkrywał wszystkie tajemnice związane z tym zawodem - zatem można powiedzieć, że jest samoukiem. Praca w pracowni nie bardzo mu odpowiadała, wiedział, że można wykonywać ją lepiej. Mając dwadzieścia kilka lat otworzył swój pierwszy warsztat pracy w samodzielnie wyremontowanej

suterenie jednej z kwidzyńskich kamienic. Wspomina tamte czasy z uśmiechem. Objeżdżając okoliczne kościoły i ofiarując w ich usługę nie był traktowany zbyt poważnie. Dopiero po uzyskaniu pierwszego zlecenia na remont witraży kościoła w Sztumie, zamówienia posypały się jak z rękawa, zapewniając ciągłość interesu na kilka lat. W 1988 roku przeniósł swój warsztat w nowe miejsce.

Pracownia F. Obuchowskiego jest już jednoosobowa, pomaga mu żona Elżbieta oraz kilkuosobowa grupa pracowników. Jest już także firmą unaznaną, której wyroby wystawiane są w galeriach (Galeria 85 w Bydgoszczy) czy też rozprowadzane przez sieć galerii Dessy. Pierwszemu wytwórcy, Franciszkowi Obuchowskiemu, jak przystoiowicie ciepłe słowa. Zaskoczenie było olbrzymie, lecz to zawsze motywuje do bardziej intensywnej pracy. Początkowy okres to była praca w ścisłym i morderczym tempie. Trzeba było zdobywać klientów i zyskiwać uznanie. Udało się to znakomicie i dziś pracownia bazuje w większości na stałych klientach.



Witraże do mebli secesyjnych wykonane przez pana Obuchowskiego

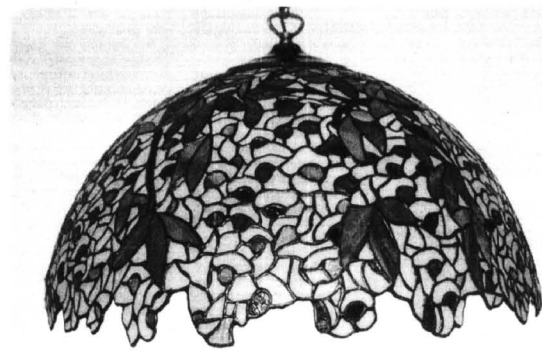
pod sufitem w formie plafonier. Z biegiem czasu jednak pracownia coraz bardziej odchodzi od witraży, skupiając się na lampach. Typowy witraż sakralny wykorzystywany jest na profilu obłowitzkim i trochę z troski o zdrowie wykonuje się ich coraz mniej. Lampy wytwarzane są co prawda na tej samej zasadzie, jednak zamiast ołowiu stosuje się cynę, która jest mniej szkodliwa. Nikt nie ukrywa, że lampy witrażowe nie są tanie - przeciętnie kosztują od kilkudziesięciu do kilkuset złotych. Przy czym jest to naprawdę praca dla cierpliwych. Każdy kto chciałby zostać w przysz-

łości witrażystą oprócz chęci i zainteresowania, musi posiadać także złyk artystyczny oraz anielską cierpliwość. Na wykonanie niektórych skomplikowanych przedmiotów, trudnych i pracochłonnych, trzeba poświęcić dużo czasu - nieraz około miesiąca. Napierw musi powstać projekt, trzeba dobrać odpowiednią kolorystykę, nanieść na formę i dopiero wówczas zaczyna się sam proces tworzenia dzieła. Prosta lampka może mieć 100 elementów, natomiast bardziej skomplikowane mają ich nawet kilka tysięcy i naprawdę trzeba się napracować, aby powstała taka lampka.

większości sama projektuje nowe wzory. Często są one niepowtarzalne, stając się prawdziwymi dziełami sztuki. Może czasami warto wydać trochę więcej pieniędzy, aby móc cieszyć się z pięknych przedmiotów. Niech zachęta będzie fakt, że lampy Tiffany'ego stanowią rarytas na całym świecie i wyceniane są na 1 mln marek. Natomiast stylizowane lampy a la Tiffany kosztują około 800 - 1000 zł.

wisza

Pracownia F. Obuchowskiego



Lampy witrażowe do tanich nie należą - ta kosztuje około 1700 zł

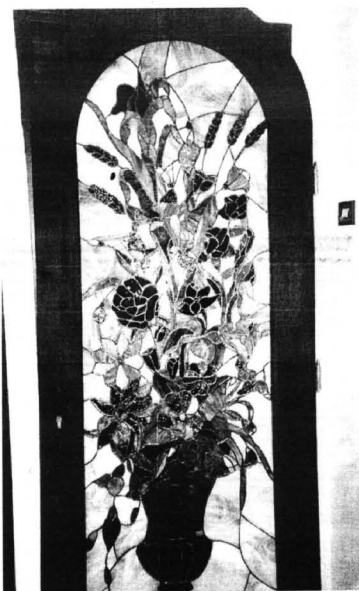
choćby ze słyszenia.

Tiffany był pierwszym artystą amerykańskim, który osiągnął klasę i sławę międzynarodową, a jego twórczość uznana została za nowatorską i oryginalną. Podobnie jak wielu twórców secesji był artystą wszechstronnym - uprawiał malarstwo, projektował wnętrza, witraże, mozaiki, wspinał się, biżuterię, tworzył także ceramikę i tekstylię. Jednak najbardziej zechował się w szkła. Odnajdując stare sekrety i zmięszając szklane eksperymentował uzyskując największe bogactwo ekspresji. Z tej mnogości zainteresowań i artystycznych doświadczeń powstały najbardziej znane dzieła Tiffany'ego - lampy.

Pierwsze z nich powstały w 1885 r. od razu uzyskując popularność. Warto zaznaczyć, że były to lampy elektryczne, gdyż jako jeden z pierwszych twórców w tej dziedzinie starał się wykorzystywać w praktyce artystycznej nowe możliwości wynikające z wynalazku elektryczności.

Tak to się właśnie zaczęło przed laty, ale może nie każdy wie, iż od 13 lat także w Kwidzynie istnieje pracownia witraży, którą prowadzi pan Franciszek Obuchowski.

Jego przygodę z witrażami można śmiało nazwać miłością od pierwszego wejrzenia. Po skończeniu szkoły, młody F. Obuchowski nie bardzo potrafił określić co chce robić w życiu.



Wykonanie takiego witraża drzwiowego wymaga około miesiąca pracy

CZARNO-BIAŁO W DEKORISIE

Kwidzyński sklep "DEKORIS" przy ul. Dębowej staje się powoli galerią, gdzie swoje prace wystawiają młodzi, utalentowani artyści-amatorzy.

Na początku lutego miał miejsce vernisaż, podczas którego ponad 30 interesujących czarno-białych grafik wykonanych w tuszu zaprezentował 27-letni kwidzyński Mariusz Marciniak.

Mariusz Marciniak jest absolwentem Wydziału Nawigacji Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni. Od kilku lat pływa na statkach handlowych różnych bandier. Wczesniej uczęszczał do Szkoły Podstawowej nr 4 w Kwidzynie, gdzie - jak mówi - otrzymał z plastyki same "pały". Talent Mariusza rozpoznano dopiero w... Technikum Samochodowym w Prabutach, gdzie dużym powodzeniem cieszyły się rysowane ołówkiem głównie różnego rodzaju portrety. Prabućskie Technikum dwa razy wysłało młodego wówczas, ale obiecującego plastyka na obozy młodzieży uzdolnionej. Z jednego takiego obozu, który odbywał się w Śródborowie k/Otwocka Mariusz jako jedna z dwóch osób w Polsce otrzymał roczne stypendium na rozwój swego talentu.

Początkowo malował głównie ołówkowe portrety, później już w okresie studiów na WSM-ce próbował swoich sił w akwarelach, ale szybko z tego zrezygnował. Wtedy też zaczął malować czarno-białe grafiki w tuszu. Są to obrazy różnej wielkości, czasami przedstawiają formy geometryczne, ale staram się coraz częściej nadawać swoim obrazom wyraz symboliczny, jak chociażby prezentowana w sklepie "DEKORIS" duża grafika z symboliką, w którą wplotłem gilotynę i grób... Wszystkiego musiałem nauczyć się sam metodą prób i błędów.

Do malowania moich obrazów inspirowało mnie wszystko: ludzie, dotarcie, morskie podróże, filmy, książki, spotkania. Podobnie maluję wszędzie podczas rejsów i gdy odpoczywam w Kwidzynie.

Po raz pierwszy swoje grafiki prezentowałem przyjaciółom w Krakowie. Wystawa w sklepie "DEKORIS" jest pierwszą publiczną ich prezentacją. Jestem ciekaw jak zostaną moje grafiki przyjęte przez publiczność.

Chcę w dalszym ciągu malować i obecnie bardzo ostrożnie przymierzam się do malarstwa olejnego. mm



To zdjęcie chyba nie wymaga komentarza

Krystynie BEDNARZ i Jej Rodzinie szczerze wyrazę współczucia z powodu śmierci OJCA składają Grono Pedagogiczne Szkoły Podstawowej nr 5 w Kwidzynie

GE Capital Bank

KREDYT SAMOCHODOWY

w 60 min

Samochody nowe i używane

Kredyt nawet do 100% wartości samochodu.

INFORMACJA: TOWARZYSTWO PROMOCJI I DORADZTWA KAPITAŁOWEGO „A'CONTO” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. 62-00

Zarząd Miejski w Kwidzynie

ogłasza

publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż na własność 1 działki budowlanej położonej przy ul. Kościuszki oraz 3 działek budowlanych położonych przy ul. Wąbrzeskiej przeznaczonych pod zabudowę budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi.

Przetarg odbędzie się w dniu 7 lutego 1997 r. o godz. 11.00 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.

Szczegółowe informacje o warunkach i terminie przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie, pokój nr 50, tel. 79-42-31

Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej

ul. Konopnickiej 10 a, tel. 23-58 82-500 Kwidzyn

ogłasza przetarg ofertowy

na dzierżawę naczepy Freuhauf (26 ton) nr rej. EGZ-03-30.

Oglądanie naczepy na parkingu PPKS Kwidzyn, ul. Żwirowa 2. Oferty należy składać w sekretariacie przedsiębiorstwa, ul. Konopnickiej 10 a w zalokowanych kopertach.

Komisyjne otwarcie kopert nastąpi dnia 20 lutego 1997 r. Zastrzega się prawo wycofania z przetargu bez podania przyczyn.

Firma „TEACHER” zaprasza na KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO dla dorosłych na poziomie podstawowym.

Możliwość ułożenia planu zajęć dla pracujących w systemie zmiennym.

Informacje i zapisy, tel. 76-81. Spotkanie organizacyjne 26.02 o godz. 17.00 w sali nr 11 Dому Jana Pawła II, ul. Słowackiego 6, Kwidzyn

maWex

MALBORK (Wielbark), ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 72-51-28

sprzedaż hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych prod. zachodniej i krajowej wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół

Duży wybór wszystkie rozmiary atrakcyjne ceny

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

W Pucharze Polski 2:0 dla Wybrzeża

Pomimo przegranej w pierwszym meczu w ramach turnieju drużyna GKS Wybrzeże Gdańsk...

Drużyna wystąpiła w składach: Wybrzeże: Dudaref, Weiner...

W ramach przygotowań kwidzyńskie drużyny wzięły także udział w turnieju piłki ręcznej...

HALOWA PIŁKA NOŻNA

Zakończono rozgrywki z VII kolejki Ligi Miejskiej Halowej Piłki Nożnej...

Table with 2 columns: team name and score. Includes Tor-Pal, BEK-K, etc.

Tabele rozgrywek na dzień 30.01.97

Two tables showing league standings for GRUPA A and GRUPA B.

TURNIEJ GRAND PRIX TENISA STOŁOWEGO

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji, Sekcja Tenisa Stołowego...

W kategorii do lat 35 lat (rocznik 1962 i młodszy)...

W kategorii powyżej 36 lat uczestnicy spotkają się: 1.turniej - 11.02.97...

System rozgrywek ustalony będzie na miejscu przed każdym turniejem...

FERIE NA SPORTOWO

Jak zwykle Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zapomniało o tych, którzy pozostają przez ferie w swych domach...

HALOWA PIŁKA NOŻNA

Uczniów klas VI szkół podstawowych oraz młodszych zapraszamy do sal gimnastycznej KCSiR (SP 9) przy ul. Mickiewicza...

TENIS STOŁOWY

Amatorów celuloidowej piłeczki zapraszamy do sal gimnastycznej SP 1 przy ul. Chopina...

UNIHO

Salę gimnastyczną SP 4, przy ul. Warszawskiej zaprasza codziennie od poniedziałku do piątku...

BADMINTON

Zajęcia otwarte oraz rozgrywki badmintona odbywać się będą codziennie, od poniedziałku do piątku...

KOSZYKÓWKA

Wszystkich wielbiceli basketu zapraszamy do sal gimnastycznej Technikum Przemysłu Włókienniczego-Trzcinańskiego...

SHORT - TRACK

Każdy kto posiada własne łyżwy może wziąć udział w Indywidualnym Zawodach w Short - Tracku...

Przynajmniej, że wszystkich uczestniczących w rozgrywkach halowych akcji FERIE NA SPORTOWO...

SIATKÓWKA MIEJSKA

Oto kolejna propozycja uczestnictwa w masowych rozgrywkach organizowanych przez Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji...

TENIS STOŁOWY

W dniu 18 stycznia odbył się III Wojewódzki Turniej Klasyfikacyjny Młodzików...

W turnieju braли również udział młodzi sportowcy z bardzo prężnie działającej sekcji tenisa stołowego klubu MKS Kwidzyn...

Z HACZYKIEM W HERBIE

Zgodnie z wcześniejszą informacją, Niezależne Towarzystwo Wędkarskie w Kwidzynie w ostatnią niedzielę stycznia...

- Rada i Urząd Miasta

- Rada i Urząd Gminy

- Redakcja Telewizji Kablowej w Kwidzynie

- Redakcja "Kuriera Kwidzyńskiego"

- Redakcja Radia PM w Kwidzynie

- Prezesbiuro Usług Sanitarnych w Kwidzynie

- Zespół Szkół Mechanizacji Rolniczej w Kwidzynie

- Komendant Społecznej Straży Rybackiej NTW Władysław Stępczyński

- ochrona wód i walka z klusonicznymi

- działalność klubowa,

- działalność finansowo-księgową,



trajająca tych naszych Kolegów, którzy odeszli na wieczny spoczynek...

W kolejnych punktach porządku obrad swe sprawozdania złożyli: z prac komisji rewizyjnej...

Zawiadomiam Kolegów, że 16 lutego na Jeźiorze Klasztornym...

Po 15-minutowej przerwie w obradach zamierzenia działań Zarządu...

Kalendarz brań: piątek, sobota, niedziela, poniedziałek, wtorek...

środa - cały dzień, czwartek - rana i wieczorem...

rozprawy w dniu 12.02.97 o godz. 15.30 w kawiarni na stadionie...

Największym zainteresowaniem cieszy się kat. chłopców rocz. 84 i młodsi...

Oto najlepsze wyniki: 1. Rafał Wcisło (SP 5) 150 pkt...

2. Michał Wcisło (SP 5) 140 pkt, 3. Robert Wiśnioch (SP 5) 130 pkt...

4. Marek Nitka (SP 4) 120 pkt, 5. Dariusz Schaefer (SP 4) 110 pkt...

1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt, 2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt...

3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt, 4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt...

5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt, 1. Rafał Wcisło (SP 5) 150 pkt...

2. Michał Wcisło (SP 5) 140 pkt, 3. Robert Wiśnioch (SP 5) 130 pkt...

4. Marek Nitka (SP 4) 120 pkt, 5. Dariusz Schaefer (SP 4) 110 pkt...

1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt, 2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt...

3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt, 4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt...

5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt, 1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt...

2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt, 3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt...

4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt, 5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt...

1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt, 2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt...

3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt, 4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt...

5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt, 1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt...

2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt, 3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt...

4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt, 5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt...

1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt, 2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt...

3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt, 4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt...

5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt, 1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt...

2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt, 3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt...

4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt, 5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt...

1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt, 2. Judyta Skrobisz (SP 4) 140 pkt...

3. Katarzyna Dopierała (SP 4) 140 pkt, 4. Agnieszka Drozdowska (SP 4) 120 pkt...

5. Magdalena Mankiewicz (SP 4) 110 pkt, 1. Katarzyna Schaefer (SP 4) 150 pkt...

ZAWIADOMIENIE

Zawiadamiamy, że od dnia 1 lutego 1997 roku

PPHU „PRODOM” zostało przeniesione

na ul. Żwirową 4b (na terenie Kwidzyńskiego

Związku Melioracyjnego). Uległ zmianie numer

telefonu, aktualny numer to 32-32 wew. 35.

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

TUNING CINQUECENTO

Jakby nie dość było wręcz nadmiaru coraz to nowszych modeli, niekiedy tych samych aut, producenci samochodów - w walce o klienta - rozpoczęli dodatkowo przeszcianianie się w niemalże jednostkowych modernizacjach seryjnie produkowanych pojazdów. Ta "konkurencja" ma nawet swoją nazwę - tuning. Stanęli do

niej, oczywiście, również Włosi i to dosłownie w każdej grupie fiatów.

Także wśród cinquecento. Podrasowywane są przede wszystkim 55-konne sportingi.

Ściśle współpracując z koncernem FIAT firmy tuningowe Hörmann i Novitec, oferują seryjne CC sporting z silnikami i innymi

przeróbkami, stosowanymi dla wersji turbo.

Hörmann uzyskuje z fabrycznego silnika 1100 ccm przez zastosowanie turbosprężarki i chłodnicy powietrza doładowującego (intercooler) 102 KM mocy maksymalnej. Wystarczy to do osiągnięcia 100 km/h w 9,2 s oraz prędkości 182 km/h. Istnieje też możliwość zawieszania obniżającego nadwozie o 40 mm oraz aluminiowych felg o średnicy 15 cali.

Novitec, przez wzmocnienie silnika turbosprężarką i intercoolerem, dokłada jeszcze sportowy wydech. Tak, że 100 km/h sporting z firmy Novitec uzyskuje ze startu zatrzymanego już po 7,9 s.

Prędkość maksymalna wynosi zaś aż 188 km/h.

Podobnie jak u Hörmanna zaleca się zmianę zawieszania (obniżenie o 50 mm) i kół na 15-calowe. W obydwu przypadkach klienci są gorąco namawiani, ze względu na bezpieczeństwo, na zainstalowanie rajdowych tarcz hamulcowych z takimi samymi okładzinami (znaczne skrócenie

drogi hamowania) oraz sztywniejszego stabilizatora zawieszania przedniego (o większej średnicy przekroju), a także belki wzmacniającej, która łączy górne punkty mocowania kolumn McPhersona

Koszt operacji w przeliczeniu na złotówki wynosi ok. 8-9 tys. zł za tuning silnika. Za pozostałe dodatki płaci się też dodatkowo

SG



Hörmann osiąga moc 102 KM ma 15-calowe koła z oponami 195 oraz zmieniony zderzak



Novitec sporting z fabrycznym nadwoziem CC osiąga 100 km/h w 9,7s oraz prędkość maks. 188 km/h

ŁADA ODCHODZI?

Rosyjski producent popadł w poważne kłopoty finansowe. Jego długi sięgają dwóch miliardów dolarów plus 500 milionów długów podatkowych. Ratunkiem mogłyby być sprzedaż udziałów państwowych (51 proc.), na które jednak chyba zabraknie chętnych.

NOWE PUNTO

Za niespełna dwa lata spodziewane jest nowe punto. Zarząd Fiata rozpatruje trzy propozycje. Swoje projekty drugiego punto przedstawili Italdesign (Giugiaro), I.D.E.A. oraz firmowi styliści turyńskiego koncernu.

COLLINS ŚPIEWA TOYOCIE

Toyota będzie sponsorować Brytyjczyka Phila Collinsa na europejskiej trasie koncertowej, promującej najnowszy album "Dance Into Europe", obejmującej 41 koncertów od października do grudnia 1997 roku. Toyota po raz pierwszy angażuje się w profesjonalny sponsoring muzyczny.

LEWAŃCZYK - Autoryzowany Dealer

SALON SPRZEDAŻY

Gdynia, ul. Władysława IV 30
(skrzyżowanie z 10 Lutego)
tel. (058) 21-90-33

SERWIS - CZĘŚCI

Chwaszczyno, ul. Mickiewicza 35
tel. (058) 52-84-07, 52-83-88

Nowy Nissan Primera. Wybierz auto doskonałe.

KONTYNGENT
97



W sprzedaży samochodów testowych Nissan PRIMERA 2.0i '96 bardzo bogate wyposażenie, pełen pakiet ubezpieczeń

LUTY '97

Zmiana lokalizacji Salonu Sprzedaży, Gdynia, ul. Abrahama 62
(skrzyżowanie Władysława IV z Żwirki i Wigury)

KONTYNGENT '97

MICRA - 1.0i, 1.3i	SERENA - 1.6i, 2.0i, 2.3D
PRIMERA - 1.6i, 2.0i, 2.0 td	PATROL - 2.8 D
TERRANO II - 2.4i, 2.7 td	VANETTE - 1.6i, 2.3 d
	MICRA CARGO - 1.0i, 1.3i

POZA KONTYNGENTEM

ALMERA - 1.4i
MAXIMA - 2.0i, 3.0i

RATY • LEASING •

PRZYJEZDZASZ STARYM
AUTEM, WYJEZDZASZ NOWYM
NISSANEM

HURTOWNIA MOTORYZACYJNA

BIG MOT®

FIAT - POLONEZ - ZASTAWA - MERCEDES - VW
ponad 4000 pozycji

- klocki hamulcowe, szczęki i tarcze
- tłumiki, rury wydechowe, oleje
- układy kierownicze, zawieszania, przeguby
- filtry, uszczelki, pierścienie, linki
- zbiorniki paliwa, oleje
- amortyzatory, blachy, narzędzia
- prostowniki, żarówki, reflektory
- kosmetyki, akcesoria
- węże zbrojone, ogrodowe, tożyska

CZĘŚCI FABRYCZNE

ZAPRASZAMY
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 7.00-16.00, SOBOTA 8.00-14.00

PRUSZCZ GD., ul. Sikorskiego 6a (boczna od Grunwaldzkiej)
tel. (058) 82-22-24 wew. 19, fax (058) 56-65-29
tel. kom. 090/502130

AUTORYZOWANY DEALER

LUBLIN



OC, NW

GRATIS
AC - 3,5%



POLMOZBYT GDAŃSK

JEDYNY AUTORYZOWANY DEALER STARA W POLSCE PÓLNOCEJ

Gdańsk ul. Miałki Szlak 4/8 tel. (058) 35 92 47
Elbląg ul. Hetmańska 3N tel. (055) 35 25 63

LEASING PRZY WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ KOMPANIĄ LEASINGOWĄ

GDAŃSK, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 314-111 • ELBLĄG ul. Hetmańska 3N, tel. (055) 35 25 63

AUTO GLAS
Sp. z o.o.

SZYBY

do samochodów
OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIEŻAROWYCH
AUTOBUSÓW
DASZKI UCHYLNE

sprzedaż-montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 52-22-31, 52-28-14
fax 52-28-41

WŁOCŁAWEK, ul. Krzywulskiego 5 tel. (054) 30-19-91
BYDGOŚĆ, ul. Mickiewicza 7 tel. (052) 81-07-49
CHWANICE, ul. Tucholińska 27 tel. (0531) 72-706
BRANIEWO, ul. Krzywulskiego 81 tel. (0-55 43) 20-47

Dział Marketingu

I Reklamy
zaprasza

Gdańsk
Targ Drzewny 3/7
tel. (058) 31-48-65
tel. fax (058) 31-46-22

POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

PALIO NA WEEKEND



Za najpóźniej rok na europejski rynek powinien trafić nowy fiat palio weekend. Aktualnie trwa procedura związana z dostosowa-

waniem go do standardów starego kontynentu, obowiązujących również w Polsce. Weekend jest odmianą znanego i u nas palio w wersji hatchback, we wnętrzu niemal iden-

tyczną. Nową sylwetkę auta opracowano w Centro Stile Fiat, we współpracy z renomowaną firmą stylistyczną - I.D.E.A. Jednak nie bez łączności z całą rodziną fiatów. Nawet tył auta stylści dopasowali do obowiązujących w niej cech, takiej choćby jak kształt światła. Różnice dotyczą detali: ukośnego zderzaka tylnego czy osłony korka paliwa.

Weekend ma 4,13 m, a więc jest o 40 cm dłuższy od hatchbacka. Pozwoliło to powiększyć bagażnik do pojemności 460 l, co w tej klasie jest wynikiem bardzo dobrym oraz z czterema zaworami na cylinder z wielopunktowym wtryskiem paliwa o pojemności 1,6 l i mocy 106 KM. Ładna sylwetka, estetyka wnętrza, duża pojemność bagażnika są na pewno rynkowymi atutami palio weekend. W Polsce liczyć się będzie przede wszystkim cena. A na nią jeszcze za wcześnie.

PRZEZ BIAŁORUŚ ZA DOLARY

Na Białorusi został wprowadzony obowiązek opłat drogowych dla kierowców zagranicznych: 2 dolary dla aut osobowych, 3 dolary dla aut z przyczepą, 5-10 dolarów dla autobusów i ciężarówek.

DO 2000 R POD OCHRONĄ

Namocy porozumienia podpisanego z Unią Europejską do 2000 roku zostanie przedłużona ochrona celną polskiego sektora paliwowego. Jednocześnie od

początku przyszłego roku zostaną zniesione wszelkie ograniczenia ilościowe, dotyczące importu paliwa z zagranicy. Stawki celne na benzynę oraz olej napędowy będą stopniowo maleć i wyniosą odpowiednio: w 1997 roku 11 proc. i 20 proc., w 1998 r. 9 proc. i 15 proc., w 1999 r. 7 proc. i 11 proc. i w 2000 r. 4 proc. i 4 proc. W 2001 roku wszelkie cła na paliwa importowane z krajów Unii Europejskiej zostaną zniesione.

POD ZIEMIĄ W STOLICY

W Warszawie, pod ul. Waryńskiego otwarto pierwszy podziemny parking dla samochodów osobowych. Może on pomieścić

130 aut i ma status parkingu nie strzeżonego. Jak na razie, pierwszagozdzinapostojuwgodz. 7-19 kosztuje 2 zł, a każda następna 1 zł. Od 19.00 do 7.00 odpowiednio 1 zł i 0,50 zł. Za abonament miesięczny całodobowy trzeba zapłacić 240 zł, za parkowanie tylko nocą 120 zł.

BEZ... BEZ DACHU

Zabraknie escorta bez dachu? Na razie wszystko na to wskazuje, gdyż Ford definitywnie zaprzestał produkcji tego auta w wersji cabrio. Do końca ub. r. produkowały je niemieckie zakłady Karmanna, od roku 1983 wypuszczając na rynek w sumie 180 tys. tych kabrioletów.

DIABELSKIE PUDEŁKO

To tylko częściowa prawda, że jeden z najbardziej popularnych samochodów w dziejach światowej motoryzacji skonstruował zwaniany na punkcie "czterech kółek" amator o nazwisku Morris. Prawdą jest, że był amatorem, ale nazywał się Alec Issigonis i nie był Anglikiem, ale potomkiem grecko-niemieckiej rodziny, która nad Tamizę wyemigrowała dopiero gdy chłopak miał lat 16.

Dzięki swoim rewelacyjnym pomysłom został od ręki zatrudniony w Wytórni Samochodów Morrisa, który blisko 40 lat temu "laskawie" użył swojego nazwiska "diabelskiemu pudełku", jak na ulicach, szosach i trasach rajdowych okrzyknięto wielkie-malutkie auto.

Przyczyną, dla której Issigonis skonstruował minimorrisa był kryzys paliwowy połowy lat 50. I tak powstał mały i ekonomiczny pojazd o wymiarach 10-4-4 stopy. Większość miejsca przeznaczona była dla pasażerów, a tylko niewielka część jego wnętrza (2 stopy długości) na układ napędowy. Ten, po raz pierwszy w historii motoryzacji, został ustawiony poprzecznie i piętrowo, tzn. skrzynia biegów umieszczona jest pod silnikiem. Pochodzi z austriackiego A30 i miał po 848 cm.

Wnętrze auta, mimo jego niewielkich rozmiarów, mieściło swobodnie cztery osoby. Pierwsi do minimorrisów przekonał się młodzi ludzie. Posiadanie go zostało uznane za splendor. Istotnym momentem w historii angielskiego "malucha" były kolejne zwycięstwa w rajdach Monte Carlo w latach 1964-67. Od 1969 roku BMC zaczęło



produkować "miniaki" w różnych wersjach nadwozi (kombi, pick-up, furgon-van oraz wojskowego minimoke).

Model ten sprzedawał się bardzo dobrze nie tylko w Anglii, ale na całym świecie. Montowano go również w Austrii, Nowej Zelandii, w Afryce Pd., we Włoszech i w Hiszpanii.

Obecnie wytwarza się około 20 tys. sztuk rocznie. Minicoper

1,3i (63 KM) posiada jednopunktowy wtrysk paliwa oraz katalizator. Do "setki" przyspiesza w 12,5 s, a prędkość maksymalna wynosi 148 km/h.

Kupują go głównie bogaci koneserzy (chromy, skóra, sportowe detale wyposażenia i deskrozdzielczej), przeto jest zdecydowanie na kieszeń przeciętnego amatora małego autka w Polsce. A chyba szkoda.



ELMOT s.c.
Autoryzowany Dealer VW

**Samochody
Użytkowe
Volkswagen**

**Oleje zakupione
w firmie
ELMOT s.c.
wymieniamy bezpłatnie**

NOWE SAMOCHODY * CZĘŚCI ZAMIENNE * SERVICE * BLACHARSTWO * LAKIERNICTWO

PPHU ELMOT s.c.	Dział Handlowy	tel./fax (055) 32-70-60
ul. Zagonowa 13	Serwis	tel. (055) 32-70-60
82-300 ELBLĄG	Dział części zamiennych	tel. (055) 35-10-64

TRANSIT

taniej o 4000 zł!

Szczegóły w salonie. Ilość samochodów ograniczona.

oraz

FIESTA Courier ESCORT Van

Najlepsi partnerzy w Twoich interesach.

Fota

Autoryzowany Dealer. Gdynia - Redłowo, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55

Ponadto polecamy szybki i sprawny serwis, części do napraw oraz kompleksową obsługę blacharsko-lakierniczą. Ceny usług niższe niż myślisz!

KOMPLETNI

97

Jeszcze przyjmujemy zamówienia na samochody z kontyngentu '97

OPEL CENTRUM

GDAŃSK - OSOWA PRZY OBWODNICY

Zapraszamy do nowej siedziby:
Przestronny salon,
wielostanowiskowy nowoczesny serwis,
magazyn części zamiennych
oraz nowe godziny pracy:

pon.-pt. 8.00-20.00
sob. 9.00-15.00

Duży wybór samochodów używanych

ZAPRASZAMY
SERVICE HALLER
OPEL CENTRUM

Gdańsk - Osowa, OBWODNICA TRÓJMIEJSKA (obok stacji benzynowej Rafinerii Gdańskiej)
tel. (058) 52-70-34 32-40-88, 22-41-14

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

NISSAN W GDAŃSKU

AUTO GDAŃSK MICHNIEWICZ 80-180 GDAŃSK, ul. Piekarnicza 6

Nowy Nissan Primera.
Wybierz auto doskonale.



TEL. (058) 32-03-52, fax (058) 32-03-52
TEL. KOM. 090 50-27-24

TWOJA JAZDA PRÓBNA

Zapraszamy do nowo otwartego salonu Nissana przy hali Olivia
tel. (058) 52-20-91 wew. 156, 117

ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE
RATY • LEASING •
PRZYJEŹDZASZ STARYM
AUTEM, WYJEŹDZASZ NOWYM
NISSANEM

KONTYNGENT '97

MICRA	- 1.0i, 1.3i
PRIMERA	- 1.6i, 2.0i, 2.0 td
TERRANO II	- 2.4i, 2.7 td
SERENA	- 1.6i, 2.0i, 2.3 d
PATROL	- 2.8 d
VANETTE	- 1.6i, 2.3 d
MICRA CARGO	- 1.0i, 1.3i

POZA KONTYNGENTEM

ALMERA	- 1.4 i
MAXIMA	- 2.0 i, 3.0 i
MICRA	- 1.0i

WSZYSTKIE SAMOCHODY

OBJĘTE SĄ 3-LETNIM OKRESEM GWARANCJI
i RĘKOJMI DO 100 000 km PRZEBIEGU.
OFERUJEMY RÓWNIEŻ SAMOCHODY UŻYWANE.

LUBLIN, ŻUK Polonez-Truck



3302
LUBLIN
FURGON

BIURO HANDLOWE



Autoryzowany Dealer

S.C.

Punkt sprzedaży:

Gdańsk, ul. Arkońska 3,
tel./fax (058) 52-19-18, 52-12-26 wew. 221;
tel. 0-90 50-93-06, 0-90-50-93-02

Punkt informacyjny:

Słupsk, ul. Piłsudskiego 80, tel. (059) 44-33-71

Gwarancja:
1 rok bez limitu
kilometrów

NOWY DEALER

NOWE SZANSE

KONTYNGENT

97

BEZ CŁA

VECTRA

JESZCZE W KONTYNGENCIE 97

AC-3,80%* OC, NW, OPEL Assistance
GRATIS

* przy cenie samochodu do 50 tys.

OPEL



CORSA
już od 27,9 tys.

ASTRA
31,9 tys.

OMEGA
79 tys.

TIGRA
46 tys.

Ceny wg kursu NBP dla DM z dnia 21.01.97

Motor Centrum

ul. Miałki Szlak 4/8 Gdańsk
tel. 31 04 22 • 31 88 72



HYUNDAI

PRZYJDŹ DO NOWEGO SALONU
ZOBACZ NAJNOWSZE MODELE
WYGRAJ ATRAKCYJNE NAGRODY

Autoryzowany Dealer MARGO
Gdańsk - Wrzeszcz, ul. ABRAHAMA 1
tel. 333-444

Najniższe ceny

KONTYNGENT 97

RENAULT MEGANE



NOWA KOLEKCJA RENAULT

Wszystkie samochody z Nowej Kolekcji Renault standardowo wyposażone są w poduszkę powietrzną i ubezpieczenie OC

W związku ze zniesieniem podatku granicznego Renault obniżyło ceny na wszystkie modele dostępne w aktualnej ofercie. Szczegóły w salonach.

ROZCENIENIE
KREDYTU
11
48
%
0%

RENAULT
Assistance
24h
0-22 422-34-47

T. Zdunek,
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 35, tel. (058) 31-90-12, 31-36-57
A. Ossowski,
Elbląg, ul. Nowodworska 28b, tel. (055) 32-70-75, 32-62-37, fax 32-61-76
G. Cerkaski - TEI,
Sopot, al. Niepodległości 643, tel. (058) 51-52-50
Cz. Sołtysek - Auto-Car
Gdynia, ul. Chwarzyńska 170 c, tel. (058) 24-39-54, 24-43-84

RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

W. Z. H.

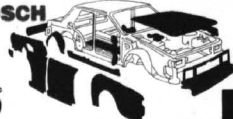
Piomir

sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Warszatowa 2
tel. (069) 31-20-66, fax (069) 31-53-96

HURT - DETAL

BOSCH



Valeo

HELLA

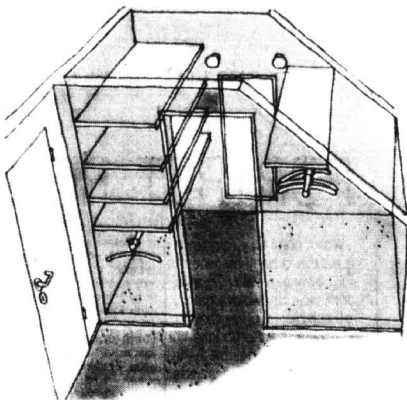
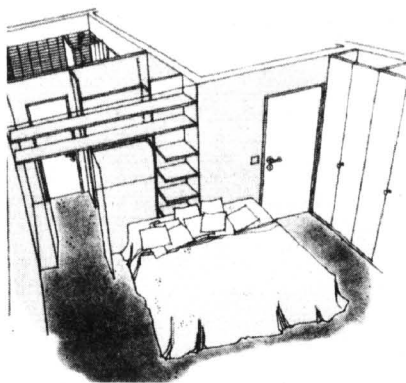
elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki,
atrapy, chłodnice, wahacze,
do samochodów marki: Audi, Opel, Mercedes, Fiat,
Ford, Volkswagen i samochodów japońskich
Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty.
Polecamy szeroki asortyment
reperaturek naprawczych, prog, nadkół.

GARDEROBY

Kilka tygodni temu na łamach "Dziennika Pomorskiego" pisaliśmy jak poradzić sobie w małym i średnim mieszkaniu z tak nieporęcznym, ale niezbędnym meblem, jakim jest szafa. Jak się okazało trochę rozczarowali się takim potraktowa-

W takich - jak wyżej - przypadkach najkorzystniejszym rozwiązaniem jest nie tyle już szafa ubraniowa, co garderoba, czyli specjalne pomieszczenie do przechowywania nie tylko odzieży i obuwia na różne pory roku, ale i bielizny.

Dzisiaj znowu spotkać ją



Wersja 1

niem sprawy Czytelniczki, którzy nie mają specjalnych problemów z wolnym miejscem w swoim domu, natomiast sporo - z właściwym przechowywaniem dużej ilości odzieży. Dzisiaj zatem rozszerzamy temat.

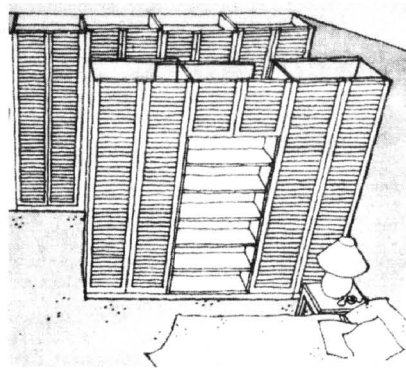
można nie tylko w starym budownictwie, ale coraz częściej w domach dopiero oddawanych do użytku. Garderobajest w zasadzie niczym innym jak ogromną szafą, do której się wchodzi także i po to, aby wyjść z niej w

Wersja 2

kompletnym ubraniu. Duża ilość miejsca sprawia też, że magazynowane w niej rzeczy dłużej zachowują świeżość i dobry stan.

Urządzenie garderoby jest zapewne łatwe dla tych, którzy są szczęśliwymi posiadaczami stosownej wnęki przeznaczonej do tego celu. A co z mieszkaniem takiej wnęki pozbawionymi. Można w nich ewentualnie tak zagospodarować przedpokój, że uda się wydzielić w nim miejsce będące namiastką prawdziwej garderoby lub też urządzić ją w innym miejscu.

Rozplanowanie wnętrza garderoby stanowi wdzięczne pole do popisu dla wszystkich majsterkowiczów, gdyż wymaga instalowania różnorodnych elementów: półek,



Wersja 3

między dwoma pomieszczeniami. Rozwiązanie ze wszechmiar korzystne. Warto zmniejszyć powierzchnie obu wnętrz, aby wygospodarować tak wygodne miejsce na ubranie się i przechowywanie całej garderoby.

WERSJA 3

„Szafy biblioteczne”. Szafy na ubrania ustawione w dwóch rzędach, jak regały z książkami w ciasnej bibliotece. Pomiedzy nimi - miejsce na ubranie się, lustro, oświetlenie.

cd. na str. 15

pretów do zawieszania wieszaków, szuflad, a także oświetlenia i lustro.

WERSJA 1

Na poddaszu, pod miejscem do spania.

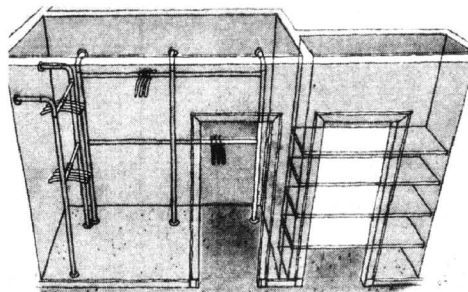
Rysunki ilustrują sposób,

w jaki zagospodarowano wnętrze garderoby. Po prawej stronie miejsce do wieszania długich rzeczy - płaszczy, sukien, po lewej polki i miejsce na koszule, marynarki, kurtki, bluzy. Nad nim półki do samego sufitu.

WERSJA 2

Pomiędzy sypialnią a łazienką.

Przechodnia garderoba wygospodarowana z przestrzeni



Wersja 4

Firma Handlowo-Usługowa ABC GAMMA

OFERUJE:

- BOAZERIE PCV W CENIE 14,95 + VAT za m²
 - SIDING 16,10 + VAT za m²
 - PANELE BOAZERYJNE MDF I PANELE PODŁOGOWE
 - SZEROKA GAMA LISTEW WYKOŃCZENIOWYCH
 - BLATY KUCHENNE
 - PARAPETY PCV
 - PODGRZEWACZE WODY
 - DOZOWNIKI MYDEŁA
 - WANNY NAROŻNE I Z HYDROMASAŻEM
 - DUŻY WYBÓR KABIN PRYSZNICOWYCH
 - PUNKTY SPRZEDAŻY:
 - KWIDZYN, ul. 11 Listopada 22, TEL./FAX (055) 79-62-35
 - BALDRAM 27 K. KWIDZYN, TEL. (055) 79-24-26
- ZAPRASZAMY! KONKURENCYJNE CENY!

DREWNIANY WODOCIĄG W KWIDZYNIE

Podczas prac przy usuwaniu awarii sieci wodociągowej w Kwidzynie, przy ul. Podjazdowej pracownicy Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji natknęli się na głębokości 1,2 metra na fragment drewnianej rury wodociągowej. O tym niezwykłym znalezisku niezwłocznie powiadomiono pracowników Muzeum Zamkowego w Kwidzynie.

Dyrektor tego muzeum dr Antoni J. Pawłowski jest zdania, że odkryty fragment rury wodociągowej pochodzi z XVIII stulecia i jest pozostałością sieci wodno-kanalizacyjnej, która prowadziła z rejonu kwidzyńskiego Starego Miasta poprzez Bramę Niziną na Przedmieście Gniewskie.

Odkryty element wykonany z drewna o średnicy 40-50 cm, w którym na całej długości wykonano otwór o średnicy 10-15 cm jest bardzo dobrze zachowany, co może świadczyć o tym, że był on naprawiany w XIX wieku.

Obecne odkrycie potwierdza fakt, że w Kwidzynie znajdują się jeszcze fragmenty drewnianej sieci wodno-kanalizacyjnej, która na terenie miasta funkcjonuje od połowy XVII stulecia.

STOLARSTWO ARTYSTYCZNE

A.R. ROGALSCY

USŁUGI I GOTOWE WYROBY Z MATERIAŁU WŁASNEGO I POWIERZENEGO.
SCHODY, SŁUPY, TRALKI, PORĘCZE, LAMPY, ŁATARNIE, ŻYRANDOLE, KWIECIENIKI RÓWNIEŻ STOLY, TABORETY, ŁAWY ... STYL GDAŃSKI I PRZESTRZENNY.
TEL./FAX (069) 132-24-48, 83-110 TCZEW, UL. ZA DWORCEM 10

HURTOWNIA KABLI I PRZEWODÓW

BYCHGWG

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 79-21-67
Toruń, tel./fax (056) 388 74
Bydgoszcz, tel./fax (052) 45-30-50

- KABLE NISKIEGO I ŚREDNIEGO NAPIĘCIA: tradycyjne i usieciowane
- PRZEWODY
- OSPRZĘT ELEKTRO-INSTALACYJNY
- BEDNARKA, DRUT OCYNK.
- PODŁOGOWE KABLE GRZEWCZE
- OPRAWY OŚWIETLENIOWE

Przedstawiciel największych producentów krajowych i zagranicznych

UWAGA!
CENY PRODUCENTÓW



GRZEJNIKI c.o.

- IDEALNE DO MIESZKAŃ I BIUR
- WYKONANE Z MIEDZI I ALUMINIUM
- 160 KOLORÓW
- 78 WIELKOŚCI
- WYPOSAŻONE W NAWILŻACZ POWIETRZA

W stałej ofercie również: grzejniki wodne, wodno-elektryczne, systemu elektrycznego c.o., a także pozostałe elementy c.o. m.in. rury miedziane otulimy THERMAX, kotły BERETTA i TORUS, zawory HERZ i DANFOSS, złączki miedziane SAHNA. ZAPEWNIAMY TAKŻE DORADZTWO (BEZPŁATNE) ORAZ KOMPLETNY MONTAŻ, INSTALACJĘ GRZEWCZĄ.

colvector



FILIA HANDLOWA:

GDYNIA-ORLOWO 81-529, ul. Inżynierska 111, tel. (058) 24-81-44, fax 57-85-52

DYSTRYBUTORZY:

- BYTÓW „KLUK”, tel. 34-84 ■ GDAŃSK „GRALANTA”, tel. 31-61-13 ■ GDAŃSK „SIMONETTI”, tel. 41-01-33
- POŁCHOWO „SKWIERCZ”-INSTAL., tel. 73-20-88 ■ REDA „ECO-COMPLEX”, tel. 78-31-78 ■ SŁUPSK „ECO”,
- UL. tel. 43-30-97 ■ SŁUPSK „GAZ-KOMFORT”, tel. 44-61-44 ■ WŁADYSŁAWOWO „INSTALCO”, tel. 74-09-15

GLAZURA - TERAKOTA

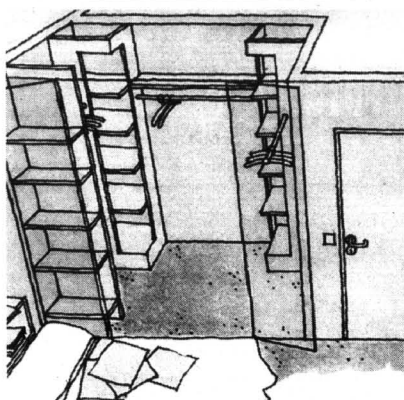
Jasienica

glazura 26,16 zł/m² - 27,89 zł/m² z VAT
terakota 20x20 - 25,57 - 26,74 zł/m² z VAT
terakota 33x33 - 28,48 - 29,64 zł/m² z VAT

POLECAMY RÓWNIEŻ TERAKOTĘ MROZOODPORNĄ I PŁYTĘ ELEWACYJNĄ PRODUKCJI CZESKIEJ PŁYTY GIPSOWE - RIGIPS

GDAŃSK - OLIWA, ul. Drożyńskiego 13, tel. 52-00-71-6 wew. 2349
GDYNIA, ul. Pucka 28, tel. 23-35-21 wew. 51
ELBLĄG, ul. Warszawska 66, tel. 32-84-11
GDAŃSK, ul. Jedności Robotniczej 3, tel. 39-03-33 wew. 33

BUDOWNICTWO • WNETRZA • OGRODY • BUDOWNICTWO



Wersja 5

GARDEROBY

cd. ze str. 10
Przy takim rozwiązaniu najlepiej zamontować w szafach przesuwane drzwi albo chociaż rolety.

WERSJA 4.
Za nie używanymi drzwiami.

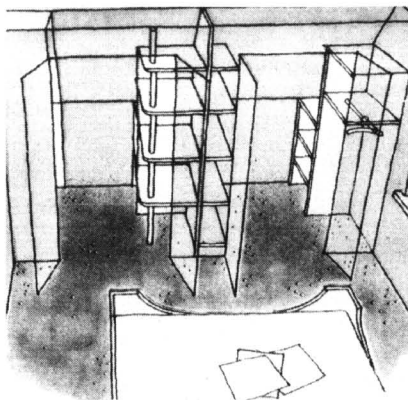
Istnieją domy, zwłaszcza w starym budownictwie, gdzie jedno duże mieszkanie przerobiono na dwa małe. Mogły wówczas pozostać takie właśnie niepotrzebne już drzwi czy niewielkie pomieszczenia, które nie nadają się do żadnego innego zagospodarowania. Można tu wykorzystać drzwi i pozostałe elementy stolarki wmontowując

je w dobudowaną ściankę, która stworzy przestrzeń potrzebną na bielizniarkę i nieco poszerzy istniejącą już wnękę garderobianą

WERSJA 5
Klasyyczna garderoba we wnęce.

Godnym polecenia jest sposób zagospodarowania jej wnętrza

WERSJA 6.
Za ścianką działową.
Ponieważ dobudowując ściankę działową okrojono powierzchnię pokoju, drzwi obydwu powstałych, niewielkich garderób wyłożono lustrami



Wersja 6

HURTOWNIA BHP „WEGA” s.c.

Zukowo ul. Kościarska 11 tel. 81-71-68
Tczew ul. 30 Stycznia 43 tel. 51-13-95
Gdańsk ul. Grunwaldzka 417 tel. 52-38-51

oferuje:

- ubrania drelichowe zwykłe, ubrania odciepiane
- ubrania kolorowe (możliwość zamówienia nadruk)
- sprzęt do pracy na wysokościach
- maski i półmaski ochronne
- sprzęt przeciwpożarowy
- sprzęt elektroizolacyjny
- instrukcje stanowiskowe i znaki
- rękawice ochronne
- apteczki
- druki akcydensowe

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- elektrody (BAILDON)
- tarce do cięcia stali i betonu
- druki spawalnicze φ 0,8; 1,0 i 1,2

WALMAR HURTOWNIA Superoferta

Płytki ceramiczne ściennie
20x25 cm i gat. szeroka gama kolorów i supercena
H 19,99 zł + VAT
D 22,00 zł + VAT

Zapraszamy do współpracy Firmy Handlowe, Inwestorów, Wykonawców

Ponadto w sprzedaży
- pustaki bloczki, dachówki firmy **M.Leiler**
ceny producenta

- glazura, terakota
- kleje, fugi, gładzie tynkowe
- gresy, płytki mrozoodporne
- ceramika, armatura łazienkowa
- listwy wykończeniowe - szeroka gama
- boazeria MDF i PCV

Punkty sprzedaży:
Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax (055) 79-62-39, 79-39-55 wew. 26
Bałtram 27 k. Kwidzyn, tel.(055) 79-24-28

możliwość negocjacji ceny

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI
proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

WALMART

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr.od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13
tel. 0-58/37-57-60, 37-08-09

jakieś doskonała cena bardzo atrakcyjna!
pełna gama kolorów

Studio Ruszka

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIOWE

Mors

HURTOWNIA KABLI I OSPRZĘTU ELEKTROTECHNICZNEGO
83-110 TCZEW-GÓRKI
ul. 30 STYCZNIA 33
tel.(069) 132-27-65, tel./fax 132-27-73

OFERUJEMY:
KABLE, PRZEWODY, DRUTY NAWOJOWE
APARATURĘ I OSPRZĘT elektrotechniczny
OPRAWY OŚWIETLENIOWE I ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

w CENACH FABRYCZNYCH

**UWAGA!! PROMOCJA!!
TANIEJ NIŻ ZWYKLE WYŁĄCZNIKI „S”
ORAZ PRZEWODY INSTALACYJNE.
SZCZEGÓŁY W SIEDZIBIE
PRZEDSTAWICIELSTWA FIRMY
ZAPRASZAMY**

PON.-PIĄTEK 8.00-16.00, SOBOTY 8.00-13.00

PARKIET DEBOWY I BUKOWY

OKLEINY SOSNOWE I LIŚCIASTE

TARCICE BUKOWA I DEBOWA OFERUJE

PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEMYSŁU DRZEWNEGO „FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 72-13-60 do 62
fax 0-58/ 72-13-61

KONKURENCYJNE CENY BONIFIKATY

DARMOWE CZEKI HOTELOWE

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA PRODUKCJI POLSKIEJ

ATA-TECH s.c.

manometry
- K.F.M. Włocławek
termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne
- POLNA Przemysł
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica
wodomierze
- METRON, POWOGAZ
ciężmiernice
- METRON, POWOGAZ

przełączniki, styczniki
relpol s.a.
złączka, listwy
- POKÓJ Łódź
końcówki kablowe
- Olisztyn
oznaczniki
- POKÓJ Łódź
lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A (od podwórka)
tel./fax (058) 51-54-32

W rytmie disco polo
Shock i Lolita

Firma Fonograficzno-Handlowa "Blue Star" proponuje płyty kompaktowe (lub kasety magnetofonowe), których repertuar wspaniale wypełni zimowe wieczory. Wszystkie nadają się w równym stopniu do tańczenia, jak i do słuchania.

Pierwszą z nich jest debiutancki album żeńskiego tria SHOCK-SHOCK "Gdy radio gra". Piosenka tytułowa jest już w tej chwili wielkim przebojem granym bardzo chętnie przez większość komercyjnych rozgłośni radiowych i stacji telewizyjnych w Polsce. Powstanie tego zespołu było w pewnym sensie odpowiedzią na zaistnienie innego tria żeń-

skich De Su, a repertuar muzyczny jest wspaniałą alternatywą dla piosenek wykonywanych przez przeciwności. Trudno wyróżnić którekolwiek piosenki zawarte na krążku. Cały materiał jest bardzo wyrównany, jeśli chodzi o poziom. Tu po prostu nie ma piosenek słabych.

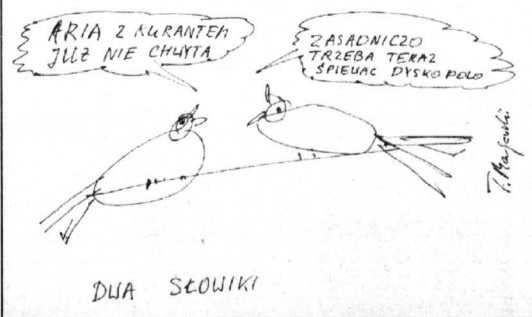
Drugą reklamowaną płytą jest krążek LOLITY "Nieznajome dni". Pod pseudonimem Lolita ukrywa się znana nieco starszemu pokoleniu melomanów Danuta Stankiewicz, która tym razem postanowiła dotrzeć ze swoimi piosenkami do młodości. Wygląda na to, że próba ta ma duże szanse na powodzenie, gdyż oprócz star-

szych przebojów w nowych wersjach, znalazły się również kompozycje całkiem świeże, utrzymane w rytmie dance. Znaleźć się już przeboje: "Blue Star" oraz "Wernisaz", ale na płycie znajdują się również inne wspaniałe kompozycje takie jak: "Trzyznastego", "Na parkiecie super dance", "Serduzko puka w rytmie cza-cza", czy "Szesnaście lat". Dodatkową atrakcją jest "biedziady" kawałek "Jadwiga i rydzy". Płyty tej słucha się z dużą przyjemnością.

Trzecią propozycją jest składankowa płyta "DANCE STARS". Krążek wydany został głównie z myślą o tych wszystkich, którzy urządzają prywatki i chcą zapewnić gościom wspaniałą zabawę karnawałową. Znajdzie tutaj między innymi następujące superprzeboje polskiej muzyki dance: "Gracz" (La Strada), "Noc Róży" (Shazza), "Powróciśz"

(Shock-Shock), "Nie odwracaj się" (Karolina), "Zabawa trawa" (Delilah), "Wakacje" (3 Star). I wreszcie na zakończenie polecamy wam serię "Przeboje Disco Relax". Znaleźć na nich możecie nie tylko przeboje gatunku dance, ale i "czyste" Disco Polo, które ma w dalszym ciągu wielu zwolenników. Wymienię tylko niektóre tytuły i wykonawców, których możecie zna-

leżać na płytach z tej serii: "Świat nie wierzyłom" - Janusz Laskowski, "Bierz co chcesz" - Shazza, "To był błąd" - La Strada, "Mówiles" - Kaśka, "Jestem Twoja Lady" - Lady Dance, "Kolor chmur" - Love System i wiele, wiele innych.



REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

**Hurtownia Kotłów Żelaznych Stalowych
w GNIEWKOWIE**

oferuje: ● kotły gazowe i olejowe typu Z - 93
Fabryki Kotłów FAKOT mocy od 135 KW - 600 KW
● kotły olejowe i gazowe Fabryki Kotłów FAKORA Łódź
mocy od 18 - 85 KW

88-140 Gniewkowo, ul. Kilińskiego 34, tel. 0-536 510-444
Bydgoszcz, tel. (52) 22 39 28

**ALBY DO I KOMUNII
GARNITURKI
SUKNIE KOMUNIJNE
oferuje:**

Zakład Odzieżowy BARKANA
Malbork, ul. Rzemieślnicza 2
tel. (055) 72-38-37

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

Szeroki asortyment, ceny producentów
Gd. Orunia, Nowiny 12, tel. 39 41 52

TRAPEZ - INKOP

KASY FISKALNE - duży wybór

Gd. Wrzeszcz, Miszewskiego 12, tel. 41 00 76 do 78 wew. 41

HT

Tczew, ul. Polna 1
tel./fax (069) 31-11-41

FIRMA HINC - TRADE

IMPORT - EXPORT - HANDEL HURTOWY
zaprasza codziennie od 9.00 do 17.00
w soboty od 9.00 do 14.00

OFERUJEMY W HURCIE I DETALU:

▼ WYKŁADZINY DYWANOWE krajowe i importowane (Belgia, Holandia, USA) o szerokości 2, 3, 4, 5 m,
▼ profesjonalne czyszczenie dywanów i wykładek

▼ WYKŁADZINY PCV krajowe i importowane (2, 3, 4 m)

Wykładziny dywanowe,
biurowe z aksamitem na
antyelektrostatyczność
i trudnopalność

UWAGA!
Zakupiona
wykładzina PCV
i dywanową
odliczysz
sobie od podatku

ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY
TRANSPORT
W PROMIENIU 20 km

**Skarb Państwa
Nadleśnictwo Kwidzyn
w Kwidzynie, ul. Braterstwa Narodów 67
ogłasza**

przetarg nieograniczony na wykonanie
remontu kapitalnego
w Leśniczówce Piekarniak.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest złożenie
pismennej oferty zawierającej:

- imię, nazwisko, adres lub nazwę siedziby oferenta,
- zobowiązanie oferenta o zapoznaniu się z warunkami przetargu i przyjęciu ich bez zastrzeżeń,
- dowód opłacenia wadium,
- proponowany termin rozpoczęcia i zakończenia prac remontowych,
- zaświadczenie o odbiorze ślepego kosztorysu inwestorskiego,
- informacje o pracach wykonanych w 1996 r. oraz referencje,
- złożenie oferty umownej zgodnie z warunkami przetargu.

Udział w przetargu należy zgłosić do dnia
11.02.1997 r.

Odbiór kosztorysów inwestorskich
w dniach 12-13.02.1997 r.

Rozpatrzenie przetargu nastąpi w dniu 18.02.1997 r.
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie
wadium w kasie Nadleśnictwa Kwidzyn w wysokości
17000 zł.

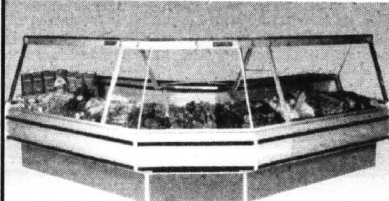
Wadium wpłacone przez oferentów, których oferty nie
będą przyjęte zostanie zwrócone, a oferentowi,
którego oferta będzie przyjęta, po podpisaniu
umowy.

Nadleśnictwo Kwidzyn zastrzega sobie prawo swobodnego
wyboru oferenta, a także prawo odwołania
przetargu bez podania przyczyny.

Informacja pod numerem telefonu (055) 79-39-28
wew. 31

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE
SKLEPÓW I GASTRONOMII****medium** sp. z o.o.

Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenia, rzetelność
Serwis, tel. (058) 20-32-64

**RATY LEASING**

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24
Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel.(055) 34-51-46

CENTRUM MASZYN DO SZYCIA
GDYNIA, ul. Starowiejska 42
tel. 20-50-93
Gdynia-Orłowo, ul. Nawigatorów 7
tel. kom. 09050-57-26

Autoryzowany dealer:

JUKI, PFAFF, SINGER ŁĄCZNIK

HUSQVARNA

Zapraszamy na zakupy!

Przedsiębiorstwo Budowlane

„MISTRA” z Elbląga
zatrudni

pracowników w zawodach budowlanych
zbrojarz-betoniarz, cieśla, murarz.
Praca na terenie Gdańska.

Kontakt:

Elbląg, ul. Łęczyska 24,
tel. (055) 33-86-44 MISTRA
Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Kilińskiego,
tel. (058) 41-52-11 Browar
Gdańsk-Przeróbka, ul. Przeloczna,
tel. (058) 43-76-29 Port-Słodownia

**B.M. POLSKA Sp. z o.o.**

Jesteśmy dynamicznie rozwijającym się przedsiębiorstwem włoskim, europejskim producentem wysokiej jakości produktów i technologii dla przemysłu trwałych dóbr konsumpcyjnych. Wierzymy w rozwój Polski i dlatego postanowiliśmy zainwestować w jej przyszłość, otwierając w Kwidzynie, jako partner Philips Poland opartą o najnowsze technologie, fabrykę z tworzyw sztucznych. Do osiągnięcia sukcesu potrzebujemy młodych, dynamicznych Polaków o dobrym poziomie wykształcenia i gotowych do dalszej nauki. Oferujemy interesującą pracę w międzynarodowym przedsiębiorstwie, połączoną z kursami szkoleniowymi w Włoszech oraz korzystne wynagrodzenie bezpośrednio zależne od umiejętności zawodowych.

POSZUKUJEMY:

Ref.1 Trzech inżynierów na następujące stanowiska:

- * DYREKTOR DS. JAKOŚCI
- * DYREKTOR DS. LOGISTYKI
- * DYREKTOR DS. PRODUKCJI

Wiek: 26 do 35 lat.

Wykształcenie wyższe techniczne: pożądany staż na analogicznym stanowisku.

Ref. 2 Kandydata na stanowisko:

- * DYREKTOR DS. KONSERWACJI

Wiek: 30 do 35 lat.

Wykształcenie: wyższe lub średnie techniczne.

Doświadczenie zawodowe: co najmniej dwa lata stażu na analogicznym stanowisku.

Ref. 3 Dwudziestu **ROBOTNIKÓW WYKWALIFIKOWANYCH**

na stanowiska nadzoru w następujących działach:

- * Jakości
- * Produkcji
- * Konserwacji

Wiek: 23 do 30 lat.

Wykształcenie: średnie techniczne lub zawodowe.

Doświadczenie zawodowe: pożądany staż na analogicznym stanowisku.

Przy selekcji na którekolwiek z powyższych stanowisk pierwszeństwo otrzymają kandydaci ze znajomością języków: angielskiego lub włoskiego. Ponadto, wszyscy kandydaci powinni wykazać się uregulowanym stosunkiem do służby wojskowej.

Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny lub o przesłanie zgłoszenia wraz z życiorysem, najpóźniej do dnia 28.02.1997 r., pod następujący adres:

Katarzyna Pomykoł c/o PPK Sp. z o.o.
tel./fax (039) 123 881 ul. Lotnicza 2,

82-500 KWIDZYN